

PUBLICATIONS  
OF THE  
Modern Language Association  
OF  
AMERICA

EDITED BY  
JAMES W. BRIGHT  
SECRETARY OF THE ASSOCIATION

VOL. XV.  
NEW SERIES, VOL. VIII.

---

BALTIMORE  
PUBLISHED BY THE ASSOCIATION  
PRINTED BY JOHN MURPHY COMPANY  
1900

## CONTENTS.

	PAGE.
I.—The Lambeth Version of <i>Havelok</i> . By EDWARD KIRBY PUTNAM, - - - - -	1
II.— <i>La Vie de Sainte Catherine d'Alexandrie</i> , as contained in the Paris Manuscript La Clayette. By HENRY ALFRED TODD, - - - - -	17
III.—Philology and Purism. By H. C. G. VON JAGEMANN, -	74
IV.—Interpretative Syntax. By C. ALPHONSO SMITH, - -	97
V.—Influence of the Court Masques on the Drama, 1608–15. By ASHLEY H. THORNDIKE, - - - - -	114
VI.—The Lays of Graelent and Lanval, and the Story of Wayland. By WILLIAM HENRY SCHOFIELD, - - - - -	121
VII.—A Study of Pope's <i>Imitations of Horace</i> . By JAMES W. TUPPER, - - - - -	181
VIII.—The Møjebro Runic Stone, and the Runic Ligature for <i>ng</i> . By GEORGE HEMPL, - - - - -	216
IX.—Germanic elements in the Story of King Horn. By GEORGE H. MCKNIGHT, - - - - -	221
X.—Characterization in the beginning of Thackeray's <i>Pendennis</i> . By KATHARINE MERRILL, - - - - -	233
XI.— <i>Tom Tyler and his Wife</i> . By FELIX E. SCHELLING, - -	253
XII.—The Episodes in Shakespeare's <i>I. Henry VI</i> . By JOHN BELL HENNEMAN, - - - - -	290
XIII.—The Germanic Suffix <i>-ar-ja</i> . By JULIUS GOEBEL, - -	321
XIV.— <i>Vita Meriadoci</i> : an Arthurian Romance now first edited from the Cottonian MS. Faustina B. VI. of the British Museum. By J. DOUGLAS BRUCE, - - - - -	326
XV.—The Friar's Lantern and Friar Rush. By G. L. KITT- REDGE, - - - - -	415
XVI.—Gender-change from Middle High German to Luther, as seen in the 1545 edition of the Bible. By W. W. FLORER, -	442

## APPENDIX I.

	PAGE.
Proceedings of the Seventeenth Annual Meeting of the Modern Language Association of America, held at Columbia University, New York, N. Y., December 27, 28, 29, 1899.	
Address of welcome. By President SETH LOW, - - - -	iii
Report of the Secretary, - - - - -	iii
Resolution on the death of David Lewis Bartlett, - - - -	iii
Report of the Treasurer, - - - - -	iii
Appointment of committees, - - - - -	v
1. The first Paralipomenon of Goethe's <i>Faust</i> . By EUGENE W. MANNING, - - - - -	v
2. On the historical development of the types of the first person plural imperative in German. By W. KURRELMAYER,	viii
3. The episodes in Shakespeare's <i>I. Henry VI</i> . By JOHN B. HENNEMAN, - - - - -	viii
4. The first centenary of the birth of Leopardi. By L. E. MENGER, - - - - -	viii
Discussion: By J. E. SHAW, - - - - -	ix
5. Contributions to English literary criticism culled from eighteenth century letter-writers. By W. H. HULME, -	xi
6. The Spanish poet, Luis Barahono de Soto. By H. A. RENNERT, - - - - -	xi
Address of the President of the Association, H. C. G. VON JAGEMANN. Subject: Philology and Purism, - -	xi
7. Fatalism in Hauptmann's dramas. By M. SCHUETZE, - -	xi
8. The Round Table before Wace. By ARTHUR C. L. BROWN,	xi
9. The Nature Poetry of Shelley and his contemporaries. By PELHAM EDGAR, - - - - -	xii
10. Rime-parallelism in Old High German verse. By B. J. Vos,	xii
11. <i>A'n't</i> and <i>ha'n't</i> . By GEORGE HEMPL, - - - - -	xii
12. The latest researches concerning Arras in the thirteenth century, and Adan de la Hale. By A. RAMBEAU, -	xiii
Report of Auditing Committee, - - - - -	xiv
Report of Committee on Place of Meeting, - - - - -	xiv
Report of Chairman of the Committee on International Correspondence, EDWARD H. MAGILL, - - - - -	xiv
Communication relating to the Thousandth Anniversary of King Alfred the Great, from JAMES W. BRIGHT, - - -	xviii
F. J. Furnivall's Seventy-fifth Birthday, - - - - -	xix

CONTENTS.

V

	PAGE.
Election of Honorary Members, - - - - -	xix
Resolutions on the death of members of the Association, - -	xix
13. A study of Pope's <i>Imitations of Horace</i> . By JAMES W. TUPPER,	xx
14. Germanic elements in <i>King Horn</i> . By GEORGE H. Mc-KNIGHT, - - - - -	xx
15. The present status of Rhetorical theory. By GERTRUDE BUCK, - - - - -	xx
16. An incident in the <i>Poema de Fernan Gonzalez</i> . By C. C. MARDEN, - - - - -	xx
17. The curse-idea in Goethe's <i>Iphigenie auf Tauris</i> . By C. A. EGGERT, - - - - -	xxi
18. Problematical characters in German fiction. By A. B. FAUST, Social Reception, - - - - -	xxi
19. The appositive participle in Anglo-Saxon. By MORGAN CALLAWAY, JR., - - - - -	xxii
20. The Lambeth version of <i>Havelok</i> . By E. K. PUTNAM, - -	xxii
21. On Modern English Dictionaries. By JULIA PAULINE LEAVENS, - - - - -	xxii
22. Figurative elements in the terminology of English Grammar. By F. N. SCOTT, - - - - -	xxii
23. <i>Vita Meriadoci</i> : an Arthurian romance now first edited from the Cottonian MS. Faustina B. vi. of the British Museum. By J. DOUGLAS BRUCE, - - - - -	xxiii
24. The influence of Court Masques on the drama, 1605-15. By ASHLEY H. THORNDIKE, - - - - -	xxiii
Election of Officers, - - - - -	xxiii
25. On the date of the <i>Rimed Chronicle</i> of the Cid. By B. P. BOURLAND, - - - - -	xxiv
26. Dictation and Composition in Modern Language teaching. By EDWARD S. JOYNES, - - - - -	xxv
Adoption of the Report of the Committee of Twelve, - - -	xxxi
The revival of the Gaelic Language. By CHARLES P. MON-AGHAN, - - - - -	xxxi
Final vote of thanks, - - - - -	xxxix
List of Officers, - - - - -	xl
List of Members, - - - - -	xli
List of Subscribing Libraries, - - - - -	lvi
Honorary Members, - - - - -	lviii
Roll of Members Deceased, - - - - -	lix
The Constitution of the Association, - - - - -	lxi

## APPENDIX II.

	PAGE.
Proceedings of the Fifth Annual Meeting of the Central Division of the Modern Language Association of America, held at Vanderbilt University, Nashville, Tenn., December 27, 28, 29, 1899.	
Address of welcome. By Chancellor J. H. KIRKLAND, - - -	lxv
Address of the President of the Central Division of the Association, C. ALPHONSO SMITH. Subject: Interpretative Syntax, - - - - -	lxv
Report of the Secretary and Treasurer, - - - - -	lxvi
1. Are there two King Arthurs in the <i>Idylls of the King</i> ? By RICHARD JONES, - - - - -	lxviii
2. The Elizabethan Sonnet. By C. F. McCLUMPHA, - - -	lxix
3. Qualities of style as a test of authorship; a criticism of Wolf's <i>Zwei Jugendspiele von Heinrich von Kleist</i> . By J. S. NOLLEN, - - - - -	lxix
4. The <i>Geste de Guillaume</i> at the end of the eleventh century. By RAYMOND WEEKS, - - - - -	lxx
5. The Germanic suffix <i>-ar-ja</i> . By JULIUS GOEBEL, - - -	lxxi
Appointment of Committees, - - - - -	lxxi
6. Notes on the Alfredian version of Bede's <i>Ecclesiastical History of the English People</i> . By FREDERICK KLAEBER, - - -	lxxii
7. The grammatical gender of English loanwords in German. By CHARLES BUNDY WILSON, - - - - -	lxxiii
8. The dramatic function of the confidante in the tragedies of Corneille and Racine. By HERMAN S. PIATT, - - -	lxxiii
Report of the Committee on International Correspondence, - - -	lxxiv
9. The direct influence of the American Revolution upon German poetry. By J. T. HATFIELD, - - - - -	lxxiv
10. The Italian Sonnet in English. By E. E. SEVERY, - - -	lxxv
11. Some points of similarity between Hauff's <i>Lichtenstein</i> and Scott's <i>Ivanhoe</i> . By CLARENCE W. EASTMAN, - - -	lxxv
12. The English Gerund. By W. L. WEBER, - - - - -	lxxv
13. The dialectal provenience of Scandinavian loanwords in English, with special reference to Lowland Scotch. By GEORGE T. FLOM, - - - - -	lxxvi

CONTENTS.

vii

	PAGE.
14. The beginning of Thackeray's <i>Pendennis</i> . By KATHARINE MERRILL, - - - - -	lxxvii
Reports of Committees and election of Officers, - - - - -	lxxviii
Resolutions on the death of members of the Association, - - -	lxxix
15. New facts concerning Udall's life and works. By EWALD FLUEGEL, - - - - -	lxxix
16. Sherwood Bonner, story-writer and novelist. By ALEXANDER L. BONDURANT, - - - - -	lxxix
17. Dictation and Composition in Modern Language teaching. By EDWARD S. JOYNES, - - - - -	lxxx
18. The legend of St. George. By JOHN E. MATZKE, - - -	lxxx
19. The change of gender from Middle High German to Luther, as shown in the Bible of 1545. By W. W. FLORER, -	lxxx
20. On the syntax of the verb in the Anglo-Saxon Chronicle, 787-1001 A. D. By HUGH M. BLAIN, - - - - -	lxxx
Adoption of the Report of the Committee of Twelve, - - -	lxxx
Final vote of thanks, - - - - -	lxxxii

